



## INFORMATIONS STATISTIQUES

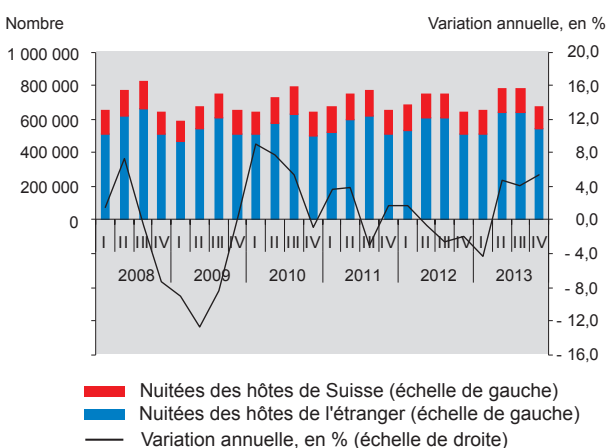
### L'HÔTELLERIE GENEVOISE EN 2013

Après une année 2012 marquée par la stabilité, l'hôtellerie genevoise renoue avec la croissance en 2013. En hausse de 2,5 % par rapport à 2012, le nombre de nuitées s'élève à 2,9 millions, talonnant le record de 2008. Tant la demande des hôtes de l'étranger – qui représentent 81 % du total des nuitées – que celle des hôtes de Suisse sont en progression (respectivement + 2,7 % et + 1,9 %).

Après un premier trimestre en recul, entraîné par la chute des nuitées en février, les trois trimestres suivants affichent d'importantes augmentations.

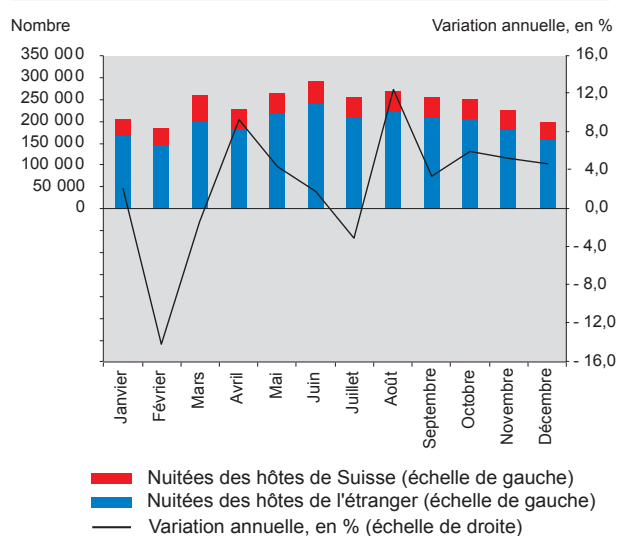
Le mois d'août présente la croissance annuelle la plus élevée. Au cours de ce mois, tant le nombre de nuitées des hôtes indigènes que celui des hôtes de l'étranger ont progressé de façon vigoureuse (respectivement + 9,0 % et + 13,3 %). Cette évolution ainsi que le repli survenu en juillet sont influencés par l'importante fréquentation estivale des clients en provenance des pays du Golfe, qui fixent les dates de leur séjour en fonction notamment du ramadan. En 2013, le ramadan a débuté le 10 juillet et s'est terminé le 8 août, soit une dizaine de jours plus tôt qu'en 2012.

Nuitées dans l'hôtellerie, depuis 2008  
Chiffres trimestriels Canton de Genève



Source : Office fédéral de la statistique - Statistique de l'hôtellerie

Nuitées dans l'hôtellerie, en 2013  
Chiffres mensuels Canton de Genève



Source : Office fédéral de la statistique - Statistique de l'hôtellerie

## ÉQUIPEMENT HÔTELIER ET NUITÉES

En 2013, le canton de Genève recense 125 établissements hôteliers, soit deux de moins qu'en 2012, qui offrent au total 9 314 chambres. Avec 31 établissements, ce sont les hôtels trois étoiles qui forment la catégorie d'établissements la plus importante du canton. Toutefois, c'est dans les 26 hôtels quatre étoiles que sont concentrés le plus grand nombre de chambres (3 064) et de lits (4 903). A noter que les hôtes de l'étranger privilégient les hôtels quatre étoiles, tandis que ceux de Suisse se partagent principalement entre les trois et les quatre étoiles.

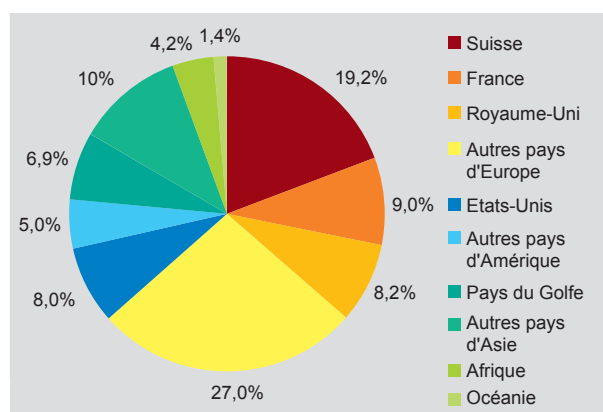
A l'échelon des pays, la clientèle en provenance de France est la plus présente dans les hôtels du canton. Les hôtes du Royaume-Uni arrivent en deuxième position, juste devant ceux des Etats-Unis. Quant aux hôtes venant des pays du Golfe<sup>1</sup>, ils se retrouvent au pied du podium. Depuis plusieurs années, ces quatre origines sont nettement en tête du classement. Ils affichent tous une hausse de leurs nuitées par rapport à 2012, hormis les Etats-Unis, dont les nuitées sont en repli (- 5,2 %).

Parmi les pays émergents, les hôtes en provenance du BRICS – qui groupe le Brésil, la Russie, l'Inde, la Chine<sup>2</sup> et l'Afrique du Sud – deviennent une clientèle de plus en plus notable pour les hôtels genevois. Leur nombre de

Nuitées selon le continent ou le pays de provenance des hôtes, en 2013, en %

Chiffres annuels

Canton de Genève



Source : Office fédéral de la statistique - Statistique de l'hôtellerie

nuitées progresse de 4,2 % en une année. En 2013, près d'une nuitée sur dix provient d'un de ces pays, principalement la Russie et la Chine. La part des nuitées des hôtes de Chine est en progression très soutenue, se multipliant par 2,5 en cinq ans.

## NUITÉES SELON LA PROVENANCE DES HÔTES, DEPUIS 2008

CHIFFRES ANNUELS

CANTON DE GENÈVE

|                         | 2008             | 2009             | 2010             | 2011             | 2012             | 2013             |
|-------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| <b>Nombre</b>           | <b>2 884 110</b> | <b>2 660 591</b> | <b>2 800 522</b> | <b>2 838 229</b> | <b>2 812 080</b> | <b>2 883 245</b> |
| Hôtes de Suisse         | 578 689          | 544 105          | 591 729          | 593 220          | 543 361          | 553 812          |
| Hôtes de l'étranger     | 2 305 421        | 2 116 486        | 2 208 793        | 2 245 009        | 2 268 719        | 2 329 433        |
| dont France             | 245 715          | 243 123          | 246 092          | 241 876          | 243 006          | 258 671          |
| Royaume-Uni             | 272 114          | 237 300          | 237 165          | 232 185          | 223 880          | 237 646          |
| Etats-Unis              | 237 113          | 233 388          | 234 988          | 236 288          | 242 651          | 230 104          |
| Pays du Golfe           | 174 526          | 147 730          | 159 609          | 166 815          | 183 967          | 200 347          |
| Allemagne               | 148 110          | 127 617          | 128 181          | 121 619          | 114 599          | 116 476          |
| Russie                  | 76 488           | 78 740           | 86 550           | 98 742           | 106 411          | 106 919          |
| Espagne                 | 100 027          | 94 035           | 99 606           | 100 748          | 102 372          | 93 089           |
| Chine                   | 35 655           | 41 115           | 58 980           | 69 220           | 80 435           | 91 882           |
| Italie                  | 91 861           | 88 159           | 87 175           | 85 419           | 80 573           | 85 196           |
| <b>Répartition en %</b> | <b>100,0</b>     | <b>100,0</b>     | <b>100,0</b>     | <b>100,0</b>     | <b>100,0</b>     | <b>100,0</b>     |
| Hôtes de Suisse         | 20,1             | 20,5             | 21,1             | 20,9             | 19,3             | 19,2             |
| Hôtes de l'étranger     | 79,9             | 79,5             | 78,9             | 79,1             | 80,7             | 80,8             |
| dont France             | 8,5              | 9,1              | 8,8              | 8,5              | 8,6              | 9,0              |
| Royaume-Uni             | 9,4              | 8,9              | 8,5              | 8,2              | 8,0              | 8,2              |
| Etats-Unis              | 8,2              | 8,8              | 8,4              | 8,3              | 8,6              | 8,0              |
| Pays du Golfe           | 6,1              | 5,6              | 5,7              | 5,9              | 6,5              | 6,9              |
| Allemagne               | 5,1              | 4,8              | 4,6              | 4,3              | 4,1              | 4,0              |
| Russie                  | 2,7              | 3,0              | 3,1              | 3,5              | 3,8              | 3,7              |
| Espagne                 | 3,5              | 3,5              | 3,6              | 3,5              | 3,6              | 3,2              |
| Chine                   | 1,2              | 1,5              | 2,1              | 2,4              | 2,9              | 3,2              |
| Italie                  | 3,2              | 3,3              | 3,1              | 3,0              | 2,9              | 3,0              |

Source : Office fédéral de la statistique - Statistique de l'hôtellerie

<sup>1</sup> Les pays du Golfe comprennent l'Arabie saoudite, Bahreïn, les Emirats arabes unis, le Koweït, Oman et le Qatar.

<sup>2</sup> La Chine comprend Hong Kong et Taiwan.

## ARRIVÉES ET DURÉE MOYENNE DE SÉJOUR

En 2013, 1,4 million de personnes sont descendues dans les hôtels du canton. Compte tenu des 2,9 millions de nuitées, la durée de séjour des hôtes s'élève à 2,02 jours en moyenne. Elle est plus faible pour les hôtes de Suisse que pour les hôtes de l'étranger (respectivement 1,84 jour et 2,07 jours).

Parmi les principaux hôtes du canton, ce sont les clients en provenance des pays du Golfe qui résident le plus de temps dans les hôtels genevois (2,71 jours). La palme revient aux hôtes de Bahreïn (4,58 jours).

## ARRIVÉES ET DURÉE MOYENNE DE SÉJOUR, SELON LA PROVENANCE DES HÔTES, DEPUIS 2008

CHIFFRES ANNUELS

CANTON DE GENÈVE

|                                       | 2008             | 2009             | 2010             | 2011             | 2012             | 2013             |
|---------------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| <b>Nombre d'arrivées</b>              | <b>1 348 991</b> | <b>1 275 154</b> | <b>1 354 081</b> | <b>1 352 589</b> | <b>1 363 247</b> | <b>1 428 347</b> |
| Hôtes de Suisse                       | 312 353          | 298 225          | 330 005          | 323 826          | 297 456          | 301 343          |
| Hôtes de l'étranger                   | 1 036 638        | 976 929          | 1 024 076        | 1 028 763        | 1 065 791        | 1 127 004        |
| <i>dont</i> France                    | 143 835          | 146 336          | 149 139          | 145 396          | 145 813          | 158 644          |
| Royaume-Uni                           | 146 609          | 128 305          | 132 481          | 123 647          | 124 556          | 133 829          |
| Etats-Unis                            | 91 177           | 92 752           | 95 544           | 92 831           | 98 231           | 98 993           |
| Pays du Golfe                         | 51 583           | 40 954           | 45 010           | 54 895           | 66 579           | 73 940           |
| Allemagne                             | 75 248           | 66 723           | 66 786           | 61 905           | 60 892           | 59 855           |
| Russie                                | 29 554           | 32 676           | 36 680           | 42 610           | 47 284           | 49 866           |
| Espagne                               | 52 895           | 52 211           | 54 145           | 54 901           | 56 590           | 51 550           |
| Chine                                 | 15 878           | 21 384           | 32 906           | 43 358           | 51 383           | 59 423           |
| Italie                                | 48 328           | 46 172           | 45 613           | 43 806           | 42 698           | 45 446           |
| <b>Durée moyenne de séjour (jour)</b> | <b>2,14</b>      | <b>2,09</b>      | <b>2,07</b>      | <b>2,10</b>      | <b>2,06</b>      | <b>2,02</b>      |
| Hôtes de Suisse                       | 1,85             | 1,82             | 1,79             | 1,83             | 1,83             | 1,84             |
| Hôtes de l'étranger                   | 2,22             | 2,17             | 2,16             | 2,18             | 2,13             | 2,07             |
| <i>dont</i> France                    | 1,71             | 1,66             | 1,65             | 1,66             | 1,67             | 1,63             |
| Royaume-Uni                           | 1,86             | 1,85             | 1,79             | 1,88             | 1,80             | 1,78             |
| Etats-Unis                            | 2,60             | 2,52             | 2,46             | 2,55             | 2,47             | 2,32             |
| Pays du Golfe                         | 3,38             | 3,61             | 3,55             | 3,04             | 2,76             | 2,71             |
| Allemagne                             | 1,97             | 1,91             | 1,92             | 1,96             | 1,88             | 1,95             |
| Russie                                | 2,59             | 2,41             | 2,36             | 2,32             | 2,25             | 2,14             |
| Espagne                               | 1,89             | 1,80             | 1,84             | 1,84             | 1,81             | 1,81             |
| Chine                                 | 2,25             | 1,92             | 1,79             | 1,60             | 1,57             | 1,55             |
| Italie                                | 1,90             | 1,91             | 1,91             | 1,95             | 1,89             | 1,87             |

Source : Office fédéral de la statistique - Statistique de l'hôtellerie

## GENÈVE : UN LIEU DE CONGRÈS, DE SÉMINAIRES ET DE MANIFESTATIONS

Grâce à ses quelque 200 salles de congrès et réunions, Genève accueille un grand nombre de manifestations et colloques en tout genre. En 2013, selon le Bureau des congrès de Genève Tourisme & Congrès, plus du quart (27 %) des événements organisés en Suisse se sont tenus dans le canton de Genève (Zurich : 32 %). Ces informations sont sans doute sous-estimées, car un nombre important de séminaires échappe aux investigations du Bureau des congrès, notamment ceux organisés par les organisations internationales non gouvernementales.

Certaines manifestations spécifiques attirent les hôtes de pays bien particuliers. Par exemple, lors du Salon international de l'automobile, qui se tient chaque année au mois de mars, la part des nuitées de la clientèle allemande est supérieure à celle observée le reste de l'année (7,3 % en mars, contre en moyenne 3,7 % le reste de l'année). Durant cet événement, les hôtes d'Italie sont également plus présents (4,5 % en mars, contre 2,8 % le reste de l'année), de même que les hôtes de Suisse (23,7 %, contre 18,8 %).

## GENÈVE EN COMPARAISON SUISSE

En Suisse, le nombre de nuitées s'élève à 35,6 millions en 2013, soit 2,5 % de plus qu'en 2012, une augmentation semblable à celle observée dans le canton de Genève. Le taux d'occupation net des chambres est de 51,6 %, un niveau un peu plus élevé qu'en 2012 (50,5 %). Genève fait mieux que la Suisse dans son ensemble, avec un taux de 63,8 %, là aussi légèrement supérieur à celui de l'année précédente (63,6 %).

Dans le canton de Zurich, dont le profil du secteur touristique est similaire à celui du canton de Genève, les résultats

de 2013 sont légèrement supérieurs que ceux observés à Genève. Les 295 établissements recensés dans le canton de Zurich ont comptabilisé 4,7 millions de nuitées, en croissance de 2,8 % par rapport à 2012. Le taux d'occupation net des chambres, qui se fixe à 65,0 %, est le plus élevé de Suisse (juste devant celui de Genève).

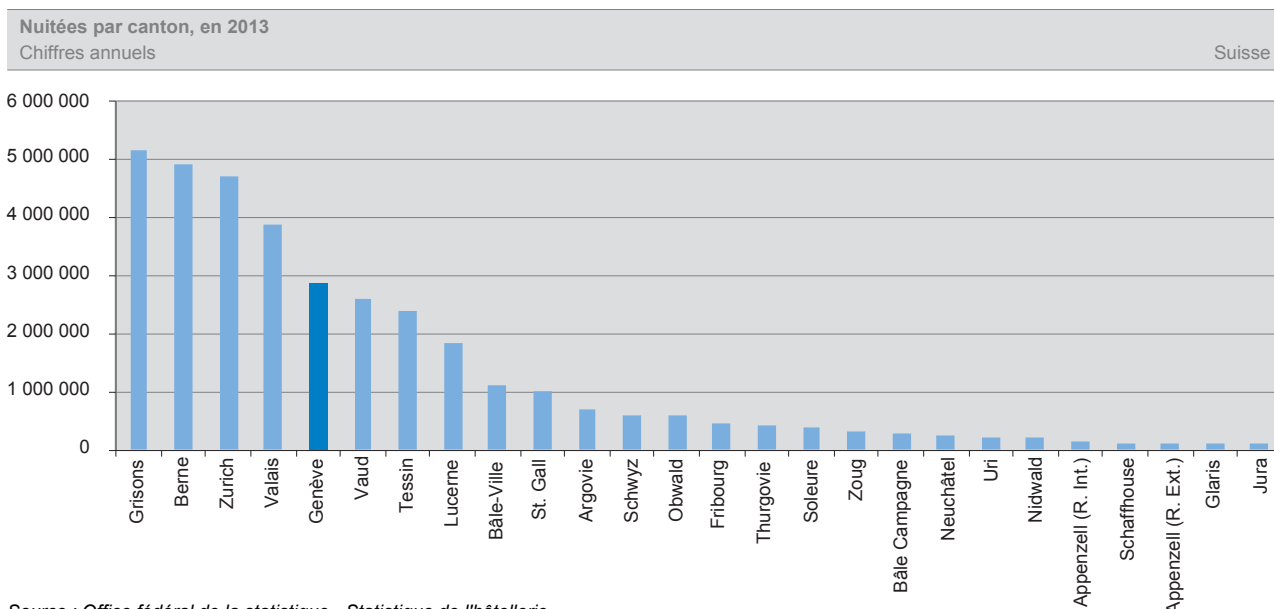
Selon le nombre de nuitées, le classement par canton n'a pas évolué depuis 2010. Genève demeure en cinquième position derrière les cantons des Grisons, de Berne, de Zurich et du Valais.

## NUITÉES PAR CANTON, DEPUIS 2008

### CHIFFRES ANNUELS

|                 | Grisons   | Berne     | Zurich    | Valais    | Genève    | Vaud      | Tessin    | Lucerne   |
|-----------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Nuitées en 2008 | 6 239 848 | 5 142 647 | 4 165 840 | 4 590 028 | 2 884 110 | 2 636 535 | 2 667 093 | 1 754 364 |
| Rang            | 1         | 2         | 4         | 3         | 5         | 7         | 6         | 8         |
| Nuitées en 2009 | 5 885 436 | 4 914 866 | 4 010 749 | 4 392 327 | 2 660 591 | 2 489 649 | 2 607 592 | 1 640 553 |
| Rang            | 1         | 2         | 4         | 3         | 5         | 7         | 6         | 8         |
| Nuitées en 2010 | 5 807 455 | 4 932 091 | 4 360 195 | 4 264 609 | 2 800 522 | 2 606 734 | 2 487 164 | 1 745 553 |
| Rang            | 1         | 2         | 3         | 4         | 5         | 6         | 7         | 8         |
| Nuitées en 2011 | 5 365 622 | 4 885 136 | 4 460 586 | 4 077 814 | 2 838 229 | 2 564 149 | 2 372 103 | 1 734 517 |
| Rang            | 1         | 2         | 3         | 4         | 5         | 6         | 7         | 8         |
| Nuitées en 2012 | 5 064 195 | 4 721 604 | 4 579 682 | 3 986 169 | 2 812 080 | 2 455 009 | 2 300 023 | 1 757 509 |
| Rang            | 1         | 2         | 3         | 4         | 5         | 6         | 7         | 8         |
| Nuitées en 2013 | 5 160 975 | 4 919 632 | 4 709 319 | 3 887 712 | 2 883 245 | 2 602 503 | 2 405 434 | 1 829 244 |
| Rang            | 1         | 2         | 3         | 4         | 5         | 6         | 7         | 8         |

Source : Office fédéral de la statistique - Statistique de l'hôtellerie



Source : Office fédéral de la statistique - Statistique de l'hôtellerie

## COMPLÉMENTS D'INFORMATION

Des compléments d'information sur le tourisme peuvent être consultés sur le site Internet :

[http://www.ge.ch/statistique/domaines/aperçu.asp?dom=10\\_02](http://www.ge.ch/statistique/domaines/aperçu.asp?dom=10_02)

Département présidentiel

Office cantonal de la statistique (OCSTAT) • Case postale 1735 • 1211 Genève 26

Tél. +41 22 388 75 00 • [statistique@etat.ge.ch](mailto:statistique@etat.ge.ch) • [www.ge.ch/statistique](http://www.ge.ch/statistique)

Responsable de la publication : Roland Rietschin

Dans la conduite de ses activités, l'OCSTAT s'est engagé à respecter la Charte de la statistique publique de la Suisse.

© OCSTAT, Genève 2014. Utilisation des résultats autorisée avec mention de la source

INFORMATIONS STATISTIQUES

N° 19 – JUIN 2014

13.06.2014

